HAMBOORG.CITY

Besplatna platforma za strance u Nemačkoj

✓ Асистент 24/7 на вашем језику
✓ Skener zvaničnih dokumenata
✓ Podsetnici o rokovima
✓ Kalkulatori naknada

hamboorg.city — jeste i biće BESPLATNO

Integracija u Nemačkoj — Praktični saveti za svakodnevni život

Kako se uspešno integrirati u Nemačkoj: jezik, društva, kulturne osobenosti i volontiranje.

Deutsche Begriffe: Integration | Integrationskurs | Ehrenamt | Verein | Nachbarschaft | Kulturelle Unterschiede

---

Šta znači Integration?

Integration ne znači da se odrekneš svoje identitete — to znači **postati dio društva** u kojem živiš. Donosiš svoju kulturu, iskustva i perspektivu — i istovremeno učiš **pravila, jezik i navike** svoje nove zemlje.

Integration je **međusobni proces**: ti činiš korake prema njemačkom društvu, a njemačko društvo čini korake prema tebi.

Naučiti njemački — najvažniji korak

Zašto je njemački tako važan

• **Administrativni postupci** — bez njemačkog su obrasci, pisma i razgovori gotovo nemoguće

• **Posao** — većina poslova zahteva najmanje njemački B1

• **Prijateljstva** — prava veza često se razvija kada se deli jezik

• **Nezavisnost** — s njemačkim možeš sam voditi svoje poslove

• **Dozvola boravka** — trebaš B1 za nastanjenje, B1 za naturalizaciju

Gde naučiti njemački?

- **Integrationskurs** — finanisiran od BAMF-a, 600 + 100 sati (A1–B1)
- **VHS** (Volkshochschule) — jeftini tečajevi njemačkog, također uveče i vikendom
- **Berufssprachkurse** — besplatno, B2/C1 za posao
- **Online:** DW (Deutsche Welle), VHS Lernportal, Duolingo
- **Sprachcafé** — besplatne razgovorne grupe u mnogim gradovima
- **Tandem** — jezička razmjena sa izvornim govornicima (Aplikacije: Tandem, HelloTalk)

Vereine — srce njemačkog društva

Njemačka je **zemlja društava** — postoji više od **600.000 Vereinea** za gotovo sve: sport, muziku, kulturu, zaštitu prirode, grupe roditelja, politiku i mnogo više.

Zašto postati član Vereinea?

- **Proširiti kontakte** — Vereinea su najjednostavniji način da se upoznaš s Nemačima
- **Vežbati jezik** — u Vereineu automatski govoriš njemački
- **Njegovanje hobija** — fudbal, plivanje, kuhanje, vrtlarenje, fotografija…
- **Integracija djece** — sportska društva i glazbene škole za djecu
- **Ekonomično** — članarine su često niske (10–30 €/mesec)

Popularni tipovi Vereinea

Verein	Šta?	Troškovi (približno)
Sportski Verein (fudbal, plivanje, trčanje)	Trening, utakmice, turniri	10–30 €/mesec
Glazbeni Verein (zbor, bend, orkestar)	Probe, nastopi	5–20 €/mesec
Vrtni Verein (Kleingartenverein)	Vlastiti vrt, zajednica	50–200 €/godinu
Grupe djece i roditelja	Igra, razmjena, savet	0–10 €/mesec
Kulturni Vereinea (međunarodni susret)	Slavlja, izložbe, razmjena	5–15 €/mesec
Susjedski Verein	Zajedničke akcije u susjedstvu	Često besplatno

Kako pronaći Verein?

• **Google:** "Sportski Verein [tvoj grad]", "Zbor [tvoj grad]"

• **Centri četvrti** i **građanske kuće** — oglasne ploče s Vereinea ponudama

• **Registar društava** — na web stranici tvog grada

• **Sportski savez** — savez sporta ili gradski sportski savez

Razumevanje kulturnih posebnosti

Tačnost

U Nemačkoj je tačnost **izuzetno važna**:

• **Posao:** Dođi **5 minuta prije** termina

• **Privatno:** Dođi u dogovoreno vrijeme (maksimalno 5–10 minuta kašnjenja)

• **Javni prijevoz:** Autobusi i vlakovi voze prema **redu vožnje** (većinom...)

Savet: Ako se zakasniš — obavesti drugu osobu (poziv, SMS).

Vremena mirovanja i red

• **Noćno vrijeme:** 22:00–6:00 — muzika samo na razini sobe

• **Podnevno vrijeme:** 13:00–15:00 — u mnogim kućama (poštuj kućni red)

• **Nedelja:** Dan mirovanja — bez košenja trave, bez bušenja, bez bučnih radova

• **Odvajanje otpada:** Vrlo važno! (papir, plastika, bio, ostali otpad, staklo)

Pozdravljanje i oslovljavanje

• **Stranaci i stariji:** Koristi "Sie" (formalni oblik)

• **Prijatelji i kolege:** "Du" — ali čekaj dok ti se **ponudi**

• **Rukovanje:** Čvrsto, kratko, s očnim kontaktom — pri pozdravljanju i opraćaju

• **Pozdravi susjede:** "Guten Tag!" u stubištu je standard

Direktnost

Njemci se smatraju **direktnima** — to nije neuljudnost, već iskrenost:

• **Povratna informacija** je često direktna: "To nije bilo dobro" znači točno to

• **Reći ne** je prihvaćeno — očekuje se iskren odgovor

• **Mala razgovor** je manje izražena nego u mnogim drugim kulturama

Ehrenamt — volonterski rad

Volonterski rad (neplaćeni rad) je jako cijenjen u Nemačkoj:

• **30 miliona** Nemaca se volontira

• Područja: pomoć izbjeglicama, sportski Verein, vatrogasci, nastava, zaštita životinja, okoliš

• **Prednosti za tebe:** vježbanje njemačkog, prikupljanje kontakata, stjecanje iskustva, poboljšanje životnog opisa

Gde pronaći volontiranje?

• **Agencije za volontere** — u svakom većem gradu

• **ehrenamt-deutschland.org** — tražilica za volonterski rad

• **Caritas, DRK, AWO, Diakonie** — uvijek traže volontere

• **Inicijative za izbjeglice** — možeš pomoći drugim novopridošlima (kao prevoditelj, pratilac)

Nachbarschaft

Dobro susjedstvo olakšava živote:

Selidba — prvi koraci

1. Pozovi susjede — zvoniš na vrata direktnih susjeda i predstaviš se

2. Mali dar — bilješka u poštanskom sandučiću ili kutija kolačića

3. Predstavi djecu — djeca susjeda često su najbrži kontakti

U svakodnevnom životu

• **Pozdravi** — uvijek reci "Halo" ili "Guten Tag"

• **Budi obziran** — glas, odvajanje otpada, kućna čišćenja

• **Nudi pomoć** — primite pakete, pomozite kod problema

• **Pri sukobima:** mirno razgovori, ne eskalatiziraj

Administrativni postupci

Savjetovanje za migrante (MBE)

Besplatno savjetovanje za odrasle novopridošle (od 27 godina):

• **Caritas, AWO, DRK, Diakonie, Paritätischer Wohlfahrtsverband**

• Pomoć s vlastima, traženje posla, jezični tečajevi, traženje stana

• Dostupno na mnogim jezicima

• Pronađi adresu: bamf.de → Migrationsberatung

Služba za mlade migrante (JMD)

Za **mlade novopridošle do 27 godina**:

• Savet o obukama, školi, jezičnim tečajevima

• Mentorstvo i grupne ponude

• www.jugendmigrationsdienste.de

Slavlja i tradicije

Službeni blagdani (na saveznoj razini)

Datum	Slavlja
1. januara	**Nova godina**
Pomičan (mart/april)	**Veliki petak**
Pomičan (mart/april)	**Uskrsni ponedeljak**
1. maja	**Međunarodni praznik rada**
Pomičan (maj/jun)	**Uznesenje Gospodnje** (takođe "Očev dan")
Pomičan (maj/jun)	**Duhovni ponedeljak**
3. oktobra	**Dan njemačkog jedinstva** (Državni praznik)
25. decembra	**Prvi dan Božića**
26. decembra	**Drugi dan Božića**

Regionalni blagdani: npr. Bogojavljenje (6.1., Bavarska/BW/ST), Reformacijski dan (31.10., severni i istočni dijelovi), Svi sveci (1.11., katoličke zemlje)

Tradicije za sudjelovanje

• **Karneval/Fasching** (februar) — kostimi, povorke (Köln, Düsseldorf, Mainz)

• **Uskrs** (mart/april) — lov na jaja, obiteljski ručak

• **Oktoberfest** (septembar/oktobar) — narodni festival u Münchenu (i svugdje)

• **Božićni sajam** (decembar) — grijano vino, hrenovka, pokloni

• **Silvester** (31. decembra) — vatromet, raclette, "Dinner for One"

10 zlatnih pravila za Integration

1. Naučiti njemački — najvažniji ključ

2. Pristupiti Vereineu — sport, glazba, volontiranje

3. Pozdravi susjede — "Halo" otvara vrata

4. Poštuj pravila — odvajanje otpada, vremena mirovanja, tačnost

5. Budi otvoren — za nova iskustva, ljude i ideje

6. Njegujem svoju kulturu — Integration ne znači da se odrekneš sebe

7. Prihvati pomoć — savjetovanje za migrante, jezični tečajevi, volonteri

8. Budi strpljiv — Integration traje (5–10 godina je normalno)

9. Potpomaži djecu — vrtić, Vereinea, školsko obrazovanje

10. Ostani optimističan — neuspjesi su dio puta. Ne odustani!